

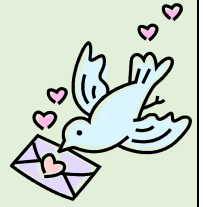


三田市通讯中文版

三田市政府消息【2026年8月】

三田市民権共生推進課 〒669-1595 三田市三輪2-1-1 三田市民権共生推進課 〒669-1595 三田市三輪2-1-1

电话：079-559-5023 / 传真：079-563-7776 / E-mail: jinken_u@city.sanda.lg.jp



2027年度 保育所、認定こども園、小規模保育利用に関する相談会

「保育所の入所にはどんな手続きが必要？」そんな疑問や不安を入所手続きの前に聞いてみませんか。市の保育所入所担当職員に相談できます。

◆日時＝9月6日（日）10:00～16:00

※1組30分間まで。

◆会場＝ウッディタウン市民センター

◆対象＝2027年4月以降に入所を考えているこどもの保護者 ※一時保育があります。

◆定員＝先着44組（申込み空きがある場合は、当日に受付できます。）

◆申込＝8月3日～9月3日に、専用フォームにて

※入所のしおり等の資料を当日会場で配っていますので受取のみでもかまいません。（申し込み不要）



←専用フォーム
（通过专用表格）

【申込・問合せ】保育振興課 (Hoikushinkouka)

☎079-559-5073 FAX：079-563-3611

フリースクールなどを使うお金を助成します

◆対象＝次の①②に当てはまる人

①三田市内に住んでいる人

②市立小中学校に在籍し、過去1年で30日以上学校を休んでいる不登校のこども（※）の保護者

※出席認定がいります。

◆対象経費・補助額＝フリースクールなどを使ったお金の半分の額まで（1人あたり1か月10,000円まで）

◆申込＝10月6日（火）までに、窓口か郵送で申請書などを出してください。

※詳しくは市ホームページを確認してください。

【申込・問合せ】青少年育成センター
(Seishonenikuseisenta)

☎079-559-5117 FAX：079-563-3611



2027年度 关于利用保育所、认定儿童园、小规模保育的咨询会

「保育所入园必须办理什么样的手续呢？」在入园前，您可以将这些疑问和担忧问清楚。可与市保育所的负责职员咨询。

◆日期＝9月6日（星期日）10:00～16:00

※1组咨询时间为30分钟。

◆会场＝Woody Town 市民中心

◆对象＝计划在2027年4月之后入所的儿童家长。

※设有临时托管照看幼儿的服务。

◆定员＝先到的44组(如果有空位，可在当天接受申请。)

◆报名＝8月3日～9月3日，通过专用表格

※会场当日也会分发入所的信息等资料，仅领取资料亦可。（无需报名）



←市ホームページ
（三田市主页）

【问询】幼保振兴科

☎079-559-5073 FAX：079-563-3611

为使用自由学校（不登校对策的设施）等设施的学生提供费用补助

◆对象＝符合以下(1)(2)所有条件的人

(1) 居住在三田市的人们

(2) 过去一年中，子女在市立中小学校在籍就读期间累计缺课30天以上的“不登校”（长期旷课）儿童（※）的家长。

※需要获得出勤认定。

◆资助项目・金额＝最高可补贴使用自由学校等设施实际费用的一半金额（每人每月最高10,000日元）

◆报名＝请于10月6日（周二）前，将申请书等相关材料提交至窗口或邮寄。

※详情请看三田市主页。

【报名・问询】青少年培育中心

☎079-559-5117 FAX：079-563-3611

第47回三田まつり「心のかよう、ふるさと三田」

詳しくは市ホームページを確認してください。

◆いつ＝8月1日(土)15:00～20:30

※天気がとても悪いときは中止

◆ところ＝郷の音ホール、市役所

◆内容

- ・飲食ブース
- ・市民総おどり
- ・こども向けの祭り など
- ・お昼のシャボン玉ショー＝15:00～15:30 に、市役所「風の広場」にて。
- ・ナイトバブルショー＝20:00～20:30 に、郷の音ホール駐車場にて。



ゆかたを着ることができます(無料)

【会場内】

◆いつ＝15:00～18:00

◆ところ＝郷の音ホール

◆持ち物＝浴衣、帯、腰ひも2本、伊達締め、肌着

◆くまいすを使っている人、その他に支援がいる人は、申し込んでください。

※詳しくは、市ホームページを確認してください。

ゆかたを着ると神姫バスの運賃が半額になります！

◆対象＝三田駅・新三田駅・相野駅を出発・到着する路線。現金で払う人。※ウィング神姫は含みません。

【問合せ】

当日まで＝三田まつり実行委員会事務局

☎079-559-5012 FAX: 079-559-5024

当日＝三田まつり本部

☎079-564-7053 ※14:00～21:00



国際交流DAY2026「多文化ふれあいフェスタ」

◆いつ＝8月1日(土)15:00～20:00

◆ところ＝市役所「風の広場」

◆内容

- ・かき氷の販売
- ・世界の飲み物の販売

◆参加にお金はいりません(物を買う場合は、お金がいります。)

◆申込＝いりません

【申込・問合せ】三田市国際交流協会 (Sandashi Kokusai koryukyokai) ☎079-559-5164

FAX: 079-559-5173 E-mail office@sia-japan.org

10時～17時(昼休みを除く) 火曜日休



第47回三田祭「心心相印之故乡三田」

详情请看三田市主页。

◆日期＝8月1日(星期六)15:00～20:30

※天气特别恶劣的情况活动中止

◆会场＝综合文化中心「乡之音大厅」、三田市政府

◆内容

- ・餐饮摊位
- ・市民齐舞
- ・适合孩子们的娱乐活动 等
- ・白天肥皂泡泡秀＝15:00～15:30 在市政府的风之广场
- ・夜间泡泡秀＝20:00～20:30、在乡之音大厅的停车场



有夏季和服可以穿(免费)

【会场内】

◆时间＝15:00～18:00

◆会场＝综合文化中心「乡之音大厅」

◆携带物品＝夏季和服、腰带、两条腰绳、装饰带、内衣

◆使用轮椅者以及其他需要协助的人、请提交申请。

※详情请看三田市主页。

穿上 YUKATA 的服装,乘坐神姬巴士即可享受车费的半价优惠!

◆对象＝在三田站・新三田站・相野站出发・到达的路线。用现金支付的人。※不包含 Wing 神姬。

【问讯】

当天之前＝三田祭(三田庙会/三田花火大会)执行委员会事務局

☎079-559-5012 FAX: 079-559-5024

当天＝三田祭(三田庙会/三田花火大会)总部

☎079-564-5063 ※14:00～21:00

国际交流 DAY 2026「多文化互动交流节」

◆日期＝8月1日(星期六) 15点00分-19点00分

◆地点＝三田市政府「风的广场」

◆内容

- ・贩卖刨冰
- ・贩卖世界各国的饮料
- ◆参加活动免费(但购买商品时需付费。)
- ◆参加报名＝无需报名

【报名・问询】三田市国际交流协会

☎ 079-559-5164 FAX: 079-559-5173

E-mail office@sia-japan.org

10点～17点(午休除外) 星期二休息

※登載的各种活动等項目,因天气或传染病等万不得已的理由,有可能中止或延期,敬请谅解。

请在本网页或向负责单位问询确认。

市営住宅入居者募集

◆対象＝三田市に住んでいる・働いている人
(収入など資格要件があります。詳しくは申込案内書を確認してください。)

◆募集している住宅＝申込案内書を確認してください。

◆申込案内書配布・申込期間＝8月3日(月)～8月17日(月)

◆申込案内書配布場所＝市役所本庁舎(1階 総合案内、生活福祉課)、各市民センター、まちづくり協働センター

◆申込＝8月17日(月)までに、専用申込書を申込案内書に付いている封筒で郵送または生活福祉課へ持ってきてください。

※申し込みは1世帯1住戸のみ

※入居予定は11月上旬から1月上旬

※申込者が募集戸数を上回った場合、要件に該当する人(中度以上の障害者がいる世帯など)を優先し、抽選します。

【申請・問合せ】生活福祉課

(〒669-1595 三輪2-1-1 市役所本庁舎1階)

☎079-559-5051 FAX: 079-562-1294

ふれあいと創造の里「味噌づくり」

◆参加費＝米15kgにつき、1,300円か1,400円

※米を自分で洗って持ち込むか、持ち込んだ米を現地で洗うかの違いです。

※作業は3日間か4日間で、すべての日にちの参加がいります。

◆持ち込む材料＝米・大豆・塩

◆抽選＝10月1日(木)9:30～/大会議室

※代表者か代理人が来てください。

※抽選で作業日(2026年10月22日～2027年3月21日)を決めます。10月と11月は持ち込んだ米を現地で洗うことになります。

◆申込＝9月15日まで。代表者の住所・名前・電話番号を書いて、往復ハガキで送ってください。

※消せるボールペンは使用しないでください。

※10月1日(木)14:00から、抽選外の空きがあるときは、申し込むことができます。

詳しくは、市ホームページを確認してください。

【申込・問合せ】ふれあいと創造の里

(Fureaitosozonosato) 月曜休

(〒669-1342 三田市四ツ辻1129-1)

☎079-568-4000 FAX: 079-560-7013



募集市営住宅入居者

◆対象＝在市内居住・上班の人(有収入等资格条件。詳細請確認申請指南書。)

◆募集住宅＝請確認報名指南。

◆申請指南書分发・报名时间＝8月3日(星期一)～8月17日(星期一)

◆申請指南書分发地点＝市政府(1階 综合咨询、生活福利科)、各市民中心、三田市公共会堂中心

◆报名＝请于8月17日(周一)前,将专用申请表放入申请指南附带的信封内邮寄,或直接送到生活福祉科。

※申请只限一个家庭一户。

※入住预定从11月上旬至1月上旬

※申请人数超过现有募集户数时,将以符合条件者(比如有中度以上残疾成员的家庭等)优先的形式进行抽选。

【问讯】生活福利科(〒669-1595 三田市三輪2-1-1 市政府1楼) ☎079-559-5051 FAX: 079-562-1294



Fureai 和创造之乡内「学做味噌酱」

◆参加费＝每做一斗米(15kg)需付1300日元或者1400日元

※费用差异在于自己洗好米带过来,或米带来后在制作处清洗。

※制作需要3天或4天、需要全程参加。

◆自带(备)材料＝米・大豆・盐

◆抽签＝10月1日(星期四)9:30～/大会议室

※请代表或代理人过来。

※(在2026年10月22日至2027年3月21日期间内)抽签决定制作日程,其中10月和11月要在制作处清洗自带米。

◆报名＝9月15日截止。请写上代表的地址,姓名和联系电话,用往返明信片寄给我们。

※请不要使用可擦掉的圆珠笔。

※如果抽签决定后有空余名额的话,10月1日(星期四)14:00以后可以申请。

详情请看三田市主页。

【问讯】Fureai 和创造之乡内

(〒669-1342 三田市 Yotsutsuji 1129-1)

星期一休息

☎079-568-4000 FAX: 079-560-7013

外国人住民のための「よろず相談窓口」

日常生活でわからないことや困っていることなどの相談に、お気軽にご利用ください。相談は無料です。相談内容の秘密は守ります。

◆いつ＝毎月第2水曜日と第4土曜日 10:30～12:30

★8月は12日（水）、22日（土）です。

◆ところ＝まちづくり協働センター（電話相談も可能）

◆対応言語＝日本語、中国語、英語

（その他の言語は、事前に相談してください。）

【問合せ】国際交流プラザ(Kokusaikoryu Plaza)

10:00～17:00（昼休みを除く）火曜休

☎079-559-5164 FAX：079-559-5173

Email：kippy-kokusaip@herb.ocn.ne.jp



乳幼児健診 8月

・混雑緩和のため健診日時、受付時間を指定して対象者に個別で通知します。日時厳守にご協力をお願いします。変更を希望の方は下記までお問い合わせください。

・健診までに母子健康手帳の保護者欄に必要事項を必ず書いてください。

・警報発令時や災害発生などにより、急に中止する場合があります。ホームページでご確認ください。

为外国人的「万事通咨询窗口」

在日常生活当中遇到不知道的事或困难的时候，请随时来咨询。费用免费。对咨询内容严守秘密。

◆日期与时间＝每月第2个星期三和第4个星期六

10:30～12:30

★8月份的咨询安排在12日（星期三）和22日（星期六）。

◆地点＝三田市公共会堂中心（同时接受电话咨询。）

◆可以利用翻译服务的语言＝日文、中文、英文（如果希望利用其他语言翻译服务，请事先向下列单位问讯。）

【问讯处】国际交流广场(Kokusaikoryu Plaza)

10:00～17:00（午休除外）星期二休息

☎079-559-5164 FAX：079-559-5173

E-mail：kippy-kokusaip@herb.ocn.ne.jp



婴幼儿健康检查 8月

・为缓解拥挤，我们将指定体检日期和时间及受理时间，并单独通知相关人员。

请务必准时到场。如果希望变更，请向以下单位问询。

・在健诊前请务必在母子健康手册的家长栏里填写必要事项。

・有可能因警报发布或发生灾害等原因，而突然中止。请在本市网页确认。

事業名 事业名称	実施日 实施日期	対象 对象	持ち物 携带物品
4か月児健診 4个月儿童健診	8/26 (水 星期三)	2026年4月生まれ 2026年4月份出生 ※人数制限の関係上、前後することがあります。 ※因为有人数限制的关系、可能会有提前或推后的情况。	母子健康手帳、問診票、バスタオルを持参 携带母子健康手册、问诊票、浴巾
9か月児健診 (9～10か月児) 9个月儿童健診 (9～10个月儿童)	8/4 (火 星期二)	2026年10月生まれ 2026年10月份出生 ※人数制限の関係上、前後することがあります。 ※因为有人数限制的关系、可能会有提前或推后的情况。	母子健康手帳、問診票、目と耳に関するアンケート、尿5cc、バスタオルを持参 携带母子健康手册、问诊票、有关眼睛、耳朵的问卷、5cc的尿、浴巾
1歳6か月児健診 1岁6个月儿童健診	8/18, 25 (火 星期二)	2025年1月生まれ 2025年1月份出生 ※人数制限の関係上、前後することがあります。 ※因为有人数限制的关系、可能会有提前或推后的情况。	
3歳児健診 3岁儿童健診	8/5, 19 (水 星期三)	2023年6月生まれ 2023年6月份出生 ※人数制限の関係上、前後することがあります。 ※因为有人数限制的关系、可能会有提前或推后的情况。	



【問合せ】こども家庭支援センター 母子保健担当
(Kodomokateishiensenta Boshihokentanto)

(三田市総合福祉保健センター) (住所：川除675)

☎079-559-5701 FAX：079-559-5705

【问讯】儿童家庭支援中心母子保健负责人

(三田市综合福利保健中心)

(住所：川除 675) ☎079-559-5701

FAX：079-559-5705



※登載の各種活動等項目，因天气或传染病等万不得已的理由，有可能中止或延期，敬请谅解。

请在本网页或向负责单位问询确认。